

NÁVOD K POUŽÍTÍ PROTIREZNE **PROOF ESD CUT 4C** **CZ**

POUŽITÍ: Rukavice kategorie II - ochrana rukou proti mechanickým rizikům, označené piktogramem normy EN 388 a CAT II. **STUPNĚ OCHRANY DLE EN 388:** Odolnost proti oděru: A (1-4; X - netestováno) B (1-5; X - netestováno) C (1-4; X - netestováno) D (1-4; X - netestováno) E (A-F; X - netestováno) **▲▲** - značka shody Srbsko **▼** - značka shody Ukrajina **☒** piktogram ochrana proti mechanickým rizikům; **☒** značka shody; **☒** piktogram informace; **☒** Elektrostatické vlastnosti

NÁVOD NA ÚDRŽBU: Rukavice nevystavujte sálavému teplu, organickým rozpouštědlům a jejich parám, mazivům, tukům, minerálním olejům, žíravinám a vodě. Nejsou vhodné pro svádění ani manipulaci s agresivními chemickými látkami, ostrými nebo horkými předměty a teplotě vyšší než 50 °C. Nečistoty odstraňujte kartáčem. Rukavice nešetřte ani chemicky čistit.

SKLADOVÁNÍ: V suchu, mimo dosah přímého slunečního záření, při pokojové teplotě. **UPOZORNĚNÍ:** Rukavice se nesmí používat tam, kde hrozí zachycení do pohyblivých částí strojů. **VÝROBCE:** ARDON SAFETY S.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NÁZEV	MATERIÁL	EN 388 ABCDE	DOSTUPNÉ VELIKOSTI
PROOF ESD CUT 4C	úplet s uhlíkovým vláknem a protirezným vláknem	344XC	6-9

Prohlášení o shodě ke stažení na www.ardon.cz. Na každém páru rukavic je označena: velikost, identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY S.r.o./obchodní značka ARDON®), označení typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo příslušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.

NÁVOD NA POUŽITIE PROTIREZNE **PROOF ESD CUT 4C** **SK**

POUŽITIE: Rukavice kategórie II - ochrana rúk proti mechanickým rizikám, označené piktogramom normy EN 388 a CAT II. **STUPNĚ OCHRANY PODLA EN 388:** Odolnosť proti oděru: A (1-4; X - netestováno) B (1-5; X - netestováno) C (1-4; X - netestováno) D (1-4; X - netestováno) E (A-F; X - netestováno) **▲▲** - značka zhody Srbsko **▼** - značka zhody Ukrajina **☒** piktogram ochrana proti mech. rizikám; **☒** značka zhody; **☒** piktogram informácie; **☒** Elektrostatické vlastnosti

NÁVOD NA ÚDRŽBU: Rukavice nevystavujte sálavému teplu, organickým rozpouštědlům a ich parám, mazivům, tukům, minerálním olejům, žíravinám a vodě. Nie sú vhodné na zváranie ani manipuláciu s agresivnými chemickými látkami, ostrými alebo horúcimi predmetmi s teplotou vyššou než 50 °C. Nečistoty odstraňujte kefkou. Rukavice nie je možné prať ani chemicky čistiť.

SKLADOVANIE: V suchu, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia, pri izbovej teplote. **UPOZORNENIE:** Rukavice sa nesmú používať tam, kde hrozí zachytenie do pohyblivých častí strojov. **VÝROBCA:** ARDON SAFETY S.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NÁZOV	MATERIÁL	EN 388 ABCDE	DOSTUPNÉ VELIKOSTI
PROOF ESD CUT 4C	úplet s uhlíkovým vláknem a protirezným vláknem	344XC	6-9

Prohlášení o zhode k stiahnutiu na www.ardon.cz. Na každom páru rukavic je označená: veľkosť, identifikačné označenie výrobcu (ARDON SAFETY S.r.o./obchodný znak ARDON®), označenie typu rukavíc, mesiac a rok výroby, označenie CE a číslo príslušnej normy (napr. EN 388), symboly označujúce dodatočné vlastnosti rukavíc.

INSTRUKCJA OBSŁUGI ANTYPRZECIĘCIOWE **PROOF ESD CUT 4C** **PL**

ZASTOSOWANIE: Rękawice kategorii II - ochrona rąk przeciwko ryzykom mechanicznym, oznaczone piktogramem normy EN 388 i CAT II. **STOPNIE OCHRONY WEDLUG EN 388:** Odporność na ścieranie: A (1-4; X - niedoświadczony) B (1-5; X - niedoświadczony) C (1-4; X - niedoświadczony) D (1-4; X - niedoświadczony) E (A-F; X - niedoświadczony) **▲▲** - Znak zgodności Serbia **▼** - Znak zgodności Ukraina **☒** piktogram ochrona przeciwko ryzykom mech.; **☒** symbol zgody; **☒** piktogram informacji; **☒** Właściwości elektrostatyczne

INSTRUKCJA PIELĘGNACJI: Nie wystawiać rękawic na działanie promieniowania ciepłego, rozpuszczalników organicznych lub ich oparów, smarów, tłuszczów, olejów mineralnych, substancji żrących lub wody. Nieodpowiednie do spawania lub manipulacji z agresywnymi substancjami chemicznymi, ostrymi lub gorącymi przedmiotami mającymi temperaturę wyższą niż 50 °C. Zabrudzenia usuwać szczotką. Rękawice nie można prać lub czyszczyć chemicznie.

PRZECHOWYWANIE: W suchym środowisku, poza zasięgiem bezpośredniego promieniowania słonecznego, w temperaturze pokojowej. **OSTRZEŻENIE:** Z rękawic nie wolno korzystać w miejscu, gdzie grozi pochwylenie przez ruchome elementy maszyn. **PRODUCENT:** ARDON SAFETY S.r.o., ul. Tržní 2902/14, Přerov I, Republika Česka

NAZWA	MATERIÁL	EN 388 ABCDE	DOSTĘPNE ROZMIARY
PROOF ESD CUT 4C	dżianina z włóknem węglowym z włóknem antyprzecięciowym	344XC	6-9

Deklaracja zgodności do pobrania na www.ardon.cz. Na każdej parze rękawiczki podano: rozmiar, identyfikację producenta (ARDON SAFETY S.r.o./nazwa marki ARDON®), oznakowanie typu rękawiczki/typu kategorii, miesiąc i rok produkcji, oznakowanie CE wraz z numerem odpo-wiedniej normy (na przykład EN 388), symbole podające dodatkowe cechy rękawiczki.

INSTRUCTIONS FOR USE CUT RESISTANT **PROOF ESD CUT 4C** **EN**

USE: Category II gloves - hand protection against mechanical hazards, labelled EN 388 and CAT II. **LEVELS OF PROTECTION ACCORDING TO EN 388:** Resistance against abrasion: A (1-4; X - not tested) B (1-5; X - not tested) C (1-4; X - not tested) D (1-4; X - not tested) E (A-F; X - not tested) **▲▲** - Conformity mark Serbia **▼** - Conformity mark Ukraine **☒** symbol for protection against mechanical hazards; **☒** mark of conformity; **☒** information symbol; **☒** Electrostatic properties

INSTRUCTIONS FOR CARE: Do not expose the gloves to radiant heat, organic solvents and their vapours, greases, mineral oils, caustics and water. The gloves are not suitable for welding or working with strong chemicals, sharp or hot objects with a temperature higher than 50 °C. To remove dirt, use a brush. Do not wash or dry clean the gloves. **STORAGE:** Store in a dry place, away from direct sunlight, at room temperature. **WARNING:** The gloves should not be used where there is a risk of entanglement with the moving parts of machinery. **MANUFACTURER:** ARDON SAFETY S.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Czech Republic

NAME	MATERIAL	EN 388 ABCDE	AVAILABLE SIZES
PROOF ESD CUT 4C	knit with carbon fibre with cut-resistant fibre	344XC	6-9

Declaration of Conformity for download at www.ardon.cz. Each pair of gloves is identify ed as follows: size, manufacturer's brand (ARDON SAFETY S.r.o./trademark ARDON®), the type and product category, month and year of manufacture, the CE mark and number of the relevant standard (e.g. EN 388), symbols indicating additional gloves characteristics.

GEBRAUCHSANWEISUNG SCHNITTFEST **PROOF ESD CUT 4C** **DE**

VERWENDUNG: Handschuhe der Kategorie II - Schutz der Hände gegen mechanische Risiken, gekennzeichnet mit dem Piktogramm der Norm EN 388 und CAT II. **LEISTUNGSESTUFEN NACH EN 388:** Abrießfestigkeit: A (1-4; X - unerprobt) B (1-5; X - unerprobt) C (1-4; X - unerprobt) D (1-4; X - unerprobt) E (A-F; X - unerprobt) **▲▲** - Konformitätszeichen Serbien **▼** - Konformitätszeichen Ukraine **☒** Piktogramm Schutz gegen mechanische Risiken; **☒** Übereinstimmungskennzeichen; **☒** Piktogramm Informationen **☒** Elektrostatistische Eigenschaften

WARTUNGSAHLLEITUNG: Die Handschuhe nicht Strahlungswärme, organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfen, Schmiermitteln, Fetten, Mineralölen, Atzmitteln und Wasser aussetzen. Sind nicht zum Schweißen oder zur Handhabung aggressiver chemischer Stoffe, scharfer oder heißer Gegenstände mit einer Temperatur von über 50 °C geeignet. Ver-schmutzungen mit einer Bürste entfernen. Die Handschuhe können weder gewaschen, noch chemisch gereinigt werden. **LAGERUNG:** Trocken, außerhalb direkter Sonnenstrahlung, bei Zimmertemperatur. **HINWEIS:** Die Handschuhe dürfen nicht dort verwendet werden, wo ein Erfassen durch bewegliche Maschinenteile droht. **HERSTELLER:** ARDON SAFETY S.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Tschechische Republik

BEZEICHNUNG	MATERIAL	EN 388 ABCDE	VERFÜGBARE GRÖSSEN
PROOF ESD CUT 4C	Geflecht mit schnittfester Faser mit Carbonfaser	344XC	6-9

Konformitáserklärung zum Herunterladen unter www.ardon.cz. Jedes Paar Handschuhe wird folgendermaßen gekennzeichnet: Größe, Marke des Herstellers (ARDON SAFETY S.r.o./Markenname ARDON®), Typ und Produktkategorie, Herstellungsmonat und -jahr, CE-Kennzeichen und Nummer der entsprechenden Norm (z. B. EN 388), Symbole zur Angabe zusätzlicher Handshuhscharakteristika.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА ПРОТИВОСРЕЗНИ **PROOF ESD CUT 4C** **BG**

ПРИЛОЖЕНИЕ: Ръкавици Категория II - защита на ръцете срещу механични рискове, обозначени с пиктограма за стандарт EN 388 и CAT II. **СТЕПЕНИ НА ЗАЩИТА СЪГЛАСНО EN 388:** Устойчивост на износване: A (1-4; X - неизпитан) B (1-5; X - неизпитан) C (1-4; X - неизпитан) D (1-4; X - неизпитан) E (A-F; X - неизпитан) **▲▲** - Марка за съответствие на Сърбия **▼** - знака за съответствие на Украйна **☒** пиктограма за защита срещу механични рискове; **☒** знак за съответствие; **☒** пиктограма за информация **☒** Електростатични свойства

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА: Не излагайте ръкавиците на лъчиста топлина, органични разтворители и техните пари, смазочни материали, греди, минерални масла, корозивни материали и вода. Те не са подходящи за заваряване или боравене с агресивни химикали, остри или горещи предмети с температура над 50 °C. За отстраняване замърсяванията, използвайте четка. Ръкавици не трябва да се перат или почистват химически. **СЪХРАНЕНИЕ:** Съхранявайте продукта на сухо място, далеч от пряка слънчева светлина, при стайна температура. **ВНИМАНИЕ:** Ръкавиците не трябва да се използват в места, където съществува опасност от закъпане от подвижни части на машини. **ПРОИЗВОДИТЕЛ:** ARDON SAFETY S.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Чехия

ИМЕ	МАТЕРИÁL	EN 388 ABCDE	НАЛИЧНИ РАЗМЕРИ
PROOF ESD CUT 4C	плетка от въглородни влакна, плетка с противосрезно влакно	344XC	6-9

Идентификационен знак на производителя (ARDON SAFETY S.r.o./име на марката ARDON®), отбелязани са вида и категорията на продукта, месец и година на производство, знак/обозначение със СЕ и номер на съответния стандарт (например: EN 388), символи посочващи допълнителните качества на ръкавиците.

NAPUTAK ZA UPORABU PROTIV REZANJA **PROOF ESD CUT 4C** **HR**

PRIMJENA: Rukavice kategorije II - zaštita ruku od mehaničkih rizika, označene piktogramom norme EN 388 i CAT II. **STUPANJ ZAŠTITE PREMA EN 388:** Otpornost na habanje: A (1-4; X - nepokušan) B (1-5; X - nepokušan) C (1-4; X - nepokušan) D (1-4; X - nepokušan) E (A-F; X - nepokušan) **▲▲** - oznaka sukladnosti Srbiju **▼** - oznaka sukladnosti Ukrajinu **☒** piktogram zaštita na mehanički rizika; **☒** oznaka sukladnosti; **☒** piktogram informacije; **☒** Elektrostatička svojstva

NAPUTAK ZA ODRŽAVANJE: Rukavice nemojte izlagati toplinskom zračenju, organskim otapalima i njihovim parama, mazivima, mastima, mineralnim uljima, jeftkim preparatima i vodi. Nisu prikladne za zavarivanje ni rukovanje sa agresivnim kemijkim tvarima, ostrim ili vrućim predmetima temperature veće od 50 °C. Nečistoću otklanjati sa četkom. Rukavice se ne smiju prati ni kemijki čistiti. **ČUVANJE:** Na suhom mjestu, izvan doseg izravnog sunčevog svjetla, na sobnoj temperaturi. **UPOZORENJE:** Rukavice se ne smiju koristiti na mjestima gdje prijeti hvatanje pokretnim dijelovima strojeva. **PROIZVOĐAČ:** ARDON SAFETY S.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Republika Češka

NAZIV	MATERIAL	EN 388 ABCDE	DOSTUPNE VELICINE
PROOF ESD CUT 4C	pletivo sa ugljikovim vlaknom sa vlaknom protiv rezanja	344XC	6-9

Izjava o sukladnosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je označena: veličina, identifi kacijski znak proizvođača (ARDON SAFETY S.r.o./naziv robne marke ARDON®), znak vrste i kategorije proizvoda, mesec i godina proizvodnje, znak CE i broj dotične norme (npr. EN 388), simboli označujući dodatna svojstva rukavice.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ VÁGÁSBIZTOS **PROOF ESD CUT 4C** **HU**

HASZNÁLAT: II-es kategóriájú kesztyű - mechanikus veszélyek elleni kézzvédelem, az EN 388 szabvány és CAT II piktogrammal jelölve. **VEDELMI SZINT AZ EN 388 ALAPJÁN:** Ellenállóság kopással szemben: A (1-4; X - kipróbálatlan) B (1-5; X - kipróbálatlan) C (1-4; X - kipróbálatlan) D (1-4; X - kipróbálatlan) E (A-F; X - kipróbálatlan) **▲▲** - Megfelelőség jel Szerbia **▼** - Megfelelőség jel Ukrajna **☒** piktogram mech. kockázat elleni védelem; **☒** megfelelés jel; **☒** piktogram információ; **☒** Elektrostatikus tulajdonságok **KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ:** A kesztyűt ne tegye ki sugárzó hő, szerves oldószernek és azok gőzei, kenőanyagok, zsírok, ásványi olajok, maró hatású anyagok és víz hatásának. Nem alkalmas hegesztésre, sem agresszív anyagok, éles vagy 50°C-t meghaladó hűtő tárgyak kezelésére. A szennyeződést kefével távolítsa el. A kesztyűt nem moshatja és vegyileg nem tisztítható. **TÁROLÁS:** Száraz helyen, közvetlen napsugárzás hatásától távol, szobahőmérsékleten. **FÜGYELMEZTETÉS:** A kesztyűt tilos olyan helyen használni, ahol a gépek mozgó részei által becsipódhatnak. **GYÁRTÓ:** ARDON SAFETY S.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Cseh Köztársaság

MEGNEVEZÉS	ANYAG	EN 388 ABCDE	ELÉRHETŐ MÉRETEK
PROOF ESD CUT 4C	szénsszálalás közötti vágásbiztos szálal	344XC	6-9

A megfeleléségi nyilatkozat letölthető itt www.ardon.cz. Minden pár kesztyű ki van jelölve a méret, gyártó azonosítás (ARDON SAFETY S.r.o./márkanév ARDON®), típus jel és termék kategória, gyártási év és hónap, CE minősítés és a megfelelés szabvány száma (pl. EN 388), a kesztyű további tulajdonságait jelző jelek.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA ATSPARIOS PJOVIMUI **PROOF ESD CUT 4C** **LT**

NAUDOJIMAS: II kategorijos pirštines – rankų apsauga nuo mechaninių pavojų, ženkinamos piktograma standartų EN 388 ir CAT II. **APSAUGOS KLASĖS PAGAL STANDARTŲ EN 388:** Atparumas dilimui: A (1-4; X - neišbandytų) B (1-5; X - neišbandytų) C (1-4; X - neišbandytų) D (1-4; X - neišbandytų) E (A-F; X - neišbandytų) **▲▲** - Atitikties ženklas Serbija **▼** - Atitikties ženklas Ukraina **☒** piktograma apsauga nuo mechaninių pavojūmų; **☒** atitikties ženklas; **☒** piktograma informacija; **☒** Elektrostatinės savybės

PRIEZIŪROS INSTRUKCIJA: Pirštines saugoti nuo spinduliuojamos šilumos, organinių tirpiklių ir jų garų, tepalų, riebalų, mineralinių aliejų, esdinačių medžiagų ir vandens. Netinka suvirinimo darbam nei manipulacijai su esdinačiomis cheminėmis medžiagomis, asfritais arba karštais daiktais, kurių temperatūra aukštesnė už 50 °C. Nešvarumų šalininkite šepetėliu. Pirštinių negalima plauti nei chemiškai valyti. **LAIKYTI:** Sausoje vietoje, atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių, kambario temperatūroje. **PASTABA:** Pirštines neturėtų būti naudojamos ten, kur yra pavojus įtraukti judančiomis mašininį įrengimų dalimis. **GAMINTOJAS:** ARDON SAFETY S.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Čekijos Respublika

PAVADINIMAS	MEDIŽIAGA	EN 388 ABCDE	TURIMI DYDŽIAI
PROOF ESD CUT 4C	tekstilė su anglies pluoštu su pjiovima atsparia gija	344XC	6-9

Atitikties deklaracija galite atsisiųsti iš svetainės www.ardon.cz. Ant kiekvienos pirštines poros nurodomas dydis, gamintojo pavadinimas (ARDON SAFETY S.r.o./prekės ženklas ARDON®), gamintojos tipas ir kategorija, pagaminimo metai, mėnuo, CE ženklas ir atitinkamos normos numeris (pvz. EN388), ženklai apibūdinantys kitas pirštines savybes.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA IZTURBIJA PRET IEGRIESANU **PROOF ESD CUT 4C** **LV**

IZMANTOŠANA: II kategorijas cimdi – roku aizsardzība pret mehāniskiem apdraudējumiem, marķējums "EN 388" un "CAT II". **AIZSARDZĪBAS LĪMENI SASKAŅĀR STANDARTU EN 388:** Aizturība pret nobēršanu: A (1-4; X - nepārbaudīts) B (1-5; X - nepārbaudīts) C (1-4; X - nepārbaudīts) D (1-4; X - nepārbaudīts) E (A-F; X - nepārbaudīts) **▲▲** - Atbilstības marķējums Serbija **▼** - Atbilstības marķējums Ukraina **☒** simbols, kas norāda uz aizsardzību pret mehāniskiem apdraudējumiem; **☒** Atbilstības zīme; **☒** informācijas simbols **☒** Elektrostatinās savybēs

NORĀDIJUMI PAR KOPŠANU: Nepakļaujiet cimdus siltuma starojumam, organiskiem šķīdinātājiem un to tvaikiem, ziedēm, minerālētāļiem, kodīgām vielām un ūdenim. Cimdi nav piemēroti metināšanai vai manipulācijām ar agresīviem ķimikāliem, asiem vai karstiem objektiem, kuru temperatūra ir augstāka par 50 °C. Lai noņemtu netīrumus, izmantojiet birsti. Cimdus tīrīšanai neizmantojiet mazgāšanai vai ķīmiskai tīrīšanai. **CIĻŠĪBAŠANA:** Uzglabāt vēsā, sausā vietā, aizsargājot no saules gaismas. **BRĪDINĀJUMS:** Cimdus nedrīkst lietot tur, kur pastāv risks, ka tie var ielipties iekārtā ar kustīgām daļām. **RAŽOTĀJS:** ARDON SAFETY S.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Čehijas Republika

NOSAUKUMS	MATERIĀLS	EN 388 ABCDE	PIEĒJAMIE IZMĒRI
PROOF ESD CUT 4C	adījums ar oglekļa šūiedru ar griezumdrošu šķiedru	344XC	6-9

Atbilstības deklarācija ir pieejama tiešsaistē vietnē www.ardon.cz. Katrs cimdi pāris tiek identificēts šādi: lielums, ražotāja zīmols (ARDON SAFETY S.r.o./zīmola nosaukums ARDON®), veids un produkta kategorija, ražošanas mēnesis un gads, CE zīme un attiecīgā standarta numurs (piemēram, EN388), citi cimdi raksturojošie simboli.

MOD DE UTILIZARE ANTIȚĂIERE PROOF ESD CUT 4C RO

UTILIZARE: Mănuși de categoria II – protecția mâinilor împotriva riscurilor mecanice marcate cu pictograma standardului EN 388 și CAT II.

GRADE DE PROTECȚIE CONFORM STANDARDULUI EN 388:

Rezistență la abraziune:	A (1-4; X – fără experiență)	▲ - marca de conformitate din Serbia
Rezistență la tăiere:	B (1-5; X – fără experiență)	▼ - marca de conformitate a Ucrainei
Rezistență la rupere ulterioară:	C (1-4; X – fără experiență)	
Rezistență la străpungeri:	D (1-4; X – fără experiență)	
Rezistență la TDM:	E (A-F; X – fără experiență)	

☞ pictogramă protecție împotriva riscurilor mecanice; ☞ marcă de conformitate; ☞ pictogramă informație ☞ Proprietăți electrostatice

MOD DE ÎNȚETINERE: Nu expuneți mânușile la căldură radiantă, la solvenți organici și vaporii acestora, la lubrifianți, grăsimi, uleiuri minerale, alcalii și la apă. Nu se prețază și la sudare și nici la manipularea cu substanțe chimice agresive, obiecte ascuțite sau fierbinți cu o temperatură care depășește 50 °C. Înălțurați impuritățile cu o perie. Mănușile nu pot fi spălate și nici curățate pe cale chimică.

DEPOZITARE: La loc uscat, ferit de lumina directă a soarelui, la temperatura camerei.

AVERTIZARE: Mănușile nu pot fi utilizate acolo unde există pericol de agățare de părți în mișcare ale utilajelor.

PRODUCĂTOR: ARDON SAFETY S.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Republica Cehă

DENUMIRE	MATERIAL	EN 388 ABCDE	MĂSURI DISPONIBILE
PROOF ESD CUT 4C	tricot cu fir de carbon cu filament antițăiere înmuiat	344XC	6-9

Declarația de conformitate poate fi descărcată pe www.ardon.cz. Fiecare pereche de mănuși este identifi cată după cum urmează: mărimea, marca fabricantului (ARDON SAFETY S.r.o./nume de marcă ARDON®), tipul și categoria produsului, luna și anul fabricației, marca CE și numărul standardului relevant (de ex. EN388), simbolurile care indică caracteristicile suplimentare ale mănușii.

NAVODILA ZA UPORABO OPDORNE NA UREZINE PROOF ESD CUT 4C SL

UPORABA: Rokavice kategorije II – Zaštitna rok pred mehanskimi nevarnostmi; nosijo oznako »EN 388« in »CAT II«.

RAVNI ZAŠTITE PREDMA EN 388:

Opodnost na obrabo:	A (1-4; X – nepreizkušen)	▲ - oznaka skladnosti Srbija
Opodnost na urezine:	B (1-5; X – nepreizkušen)	▼ - oznaka skladnosti Ukrajine
Opodnost na trganje:	C (1-4; X – nepreizkušen)	
Opodnost na prebod:	D (1-4; X – nepreizkušen)	
Opodnost na TDM:	E (A-F; X – nepreizkušen)	

☞ simbol za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi; ☞ oznaka skladnosti; ☞ simbol za informacijami ☞ Elektrostatična lastnosti

NAVODILA ZA NEGO: Rokavice ne izpostavljajte toplotnemu sevanju, organskim topilom in njihovim hlapom, mastem, mineralnim oljem, raztopinam natrijevega hidroksida in vodi. Rokavice niso primerne za uporabo med varjenjem ali za delo z agresivnimi kemikalijami in ostrimi ali vročimi predmeti. Katerikoli temperatura presega 50 °C. Umazano odstranite s krtačo. Rokavice ne perite v pralnem stroju oziroma ne uporabljajte kemičnega čiščenja.

HRAMBA: Hranite v suhem prostoru pri sobni temperaturi, kjer niso izpostavljene neposredni sončni svetlobi.

OPOZORILO: Rokavice ne uporabljajte, če obstaja nevarnost, da se ujamejo v premikajoče se dele stroja.

PROIZVAJALEC: ARDON SAFETY S. r. o., Tržní 2902/14 Přerov I, Česká republika

NAZIV	MATERIAL	EN 388 ABCDE	RAZPOLOŽLJIVE VELIKOSTI
PROOF ESD CUT 4C	pleteni z vlakni z oglikovimi vlakni, odporni na urezine	344XC	6-9

Tajava o skladnosti za prenos na www.ardon.cz. Vsek par rokavice je slededce označen: velikost, znakma proizvajalca (ARDON SAFETY S.r.o./blagovna znamka ARDON®), let in kategorija izdelka, mesec in leto izdelave, oznaka CE in številka ustreznega standarda (npr. EN388), simboli, ki označujejo dodatne značilnosti rokavice.

UPUTSTVO ZA KORIŠENJE OTPORNE NA SEČENJE PROOF ESD CUT 4C SRB

KORIŠENJE: Rokavice kategorije II – zaštita ruku od mehaničkih rizika, označene su piktoigramom norme EN 388 i CAT II.

STEPEN ZAŠTITE PREDMA EN 388:

Opodnost na habanje:	A (1-4; X – nepoverenij)	▲ - Usluglašenost Srbija
Opodnost na sečenje:	B (1-5; X – nepoverenij)	▼ - oznaka usaglašenosti Ukrajine
Opodnost na ostala serpanja:	C (1-4; X – nepoverenij)	
Opodnost na bušenje:	D (1-4; X – nepoverenij)	
Opodnost na TDM:	E (A-F; X – nepoverenij)	

☞ piktoigram zaštita od mehaničkih rizika; ☞ znak usaglašenosti; ☞ piktoigram informacije ☞ Elektrostatična svojstva

UPUTSTVO ZA ODRŽAVANJE: Rokavice ne izlažite toplotnom zračenju, organskim rastvaračima i njihovim parama, mazivima, mastima, mineralnim uljima, nagrizajućim sredstvima i vodi. Nisu pogodine za zavarivanje ni za manipulaciju sa agresivnim hemijskim supstancama, ostrim ili vrućim predmetima temperature više od 50 °C. Nečistoće uklanjajte četkicom. Rokavice nije moguće prati ni hemijski čistiti.

ČUVANJE: Na suvom mestu, van domašaja direktnog sunčevog zračenja, na sobnoj temperaturi.

UPOREZARENJE: Rokavice se ne smeju koristiti tam gde postoji rizik hvatanja od strane pokretnih delova mašina.

PROIZVOĐAČ: ARDON SAFETY S.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NAZIV	MATERIAL	EN 388 ABCDE	DOSTUPNE VELIČINE
PROOF ESD CUT 4C	sa vlaknom otpornim sa karbonskim vlaknom na sečenje	344XC	6-9

Iza obodnih znakova va usaglašenosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je obelježna: veličina, identifikaciona oznaka proizvođača (ARDON SAFETY S.r.o./brend ARDON®), oznaka tipa i kategorije proizvoda, mesec i godina proizvodnje, oznaka CE i broj odgovarajuće norme (npr. EN388), simboli koji označavaju dodatna svojstva rukavice.

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ПРОТИПОРІЗНИ PROOF ESD CUT 4C UA

ЗАСТОСУВАННЯ: Рукви́чки катего́рії II – захист рук від механічних ризиків, позначені піктограмою стандарту EN 388 i CAT II.

СТУПІНЬ ЗАХИСТУ ПО EN 388:

Спідність до стирання:	A (1-4; X – неперевірений)	▲ - Сертифікат відповідності Сербії
Спідність до пошкодження розриву:	B (1-5; X – неперевірений)	▼ - знак відповідності України
Спідність до проколів:	C (1-4; X – неперевірений)	
Відрідже опір TDM:	D (1-4; X – неперевірений)	
	E (A-F; X – неперевірений)	

☞ піктограма захист від механічних ризиків; ☞ знак відповідності; ☞ піктограма інформації ☞ Електростатичні властивості

ІНСТРУКЦІЯ ПО ОБСЛУГОВУВАННЮ: Рукви́чки не виставля́ти над ді́ярою тепло́го, органі́чного розчинни́кв та їх пара́м, масти́лі, жи́ви́р, мінеральні́ оли́ї, їди́х речови́н і води. Не підходи́ть для зварюва́ння і для роботи з агресивни́ми хи́мічними речовина́ми, то́щими або гарячи́ми предме́тами з температу́рою понад 50 °C. Бруд видаля́ти щі́ткою. Рукви́чки не можна́ прати́ і хи́мічно́ чисти́ти.

ЗБЕРІГАННЯ: В сухому́ місці́, пода́лі від прями́х сонячи́х промені́в, при кі́мнатні́й температу́рі.

УВАГА: Рукви́чки забороне́но вико́ристовува́ти там, де існує́ ризик захо́плення́ рухо́мими части́нами маши́ни.

ВИБРОНИ́К: ТОВ «ARDON SAFETY», ву́л. Тржи́ 2902/14, Пже́ров I, Чеська Респу́бліка

НАЗВА	МАТЕРІАЛ	EN 388 ABCDE	ДОСТУПНІ РОЗМІРИ
PROOF ESD CUT 4C	трикотаж з вуглецевого волокна з протипорізню ниткою	344XC	6-9

Завва про відповідність для скачування на www.ardon.cz. На кожній парі рукви́чки є позначення: розмір, ідентифікаційне позначення виробника (ARDON SAFETY S.r.o./торгова марка ARDON®), позначення типу й категорії виробу, місяць і рік виготовлення, позначення CE та номер відповідного стандарту (наприклад, EN388), та символи, які позначають додаткові властивості рукви́чки.

NOTICE D'UTILISATION ANTI-COUPÉ PROOF ESD CUT 4C FR

UTILISATION: Gants de catégorie II – protection contre des risques mécaniques, marqués de pictogrammes des normes EN 388 et CAT II.

NIVEAU DE PROTECTION SUIVANT EN 388:

Résistance contre l'attrition:	A (1-4; X – non éprouvée)	▲ - Marque de conformité Serbie
Résistance contre des coupes:	B (1-5; X – non éprouvée)	▼ - la marque de conformité de l'Ukraine
Résistance contre d'autres déchirures:	C (1-4; X – non éprouvée)	
Résistance contre le transperçement:	D (1-4; X – non éprouvée)	
Résistance à la coupe TDM:	E (A-F; X – non éprouvée)	

☞ pictogramme de résistance contre des risques mécaniques; ☞ marque de conformité; ☞ pictogrammes d'information ☞ Propriétés électrostatiques

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN: N'exposez pas les gants à la chaleur émanante, aux dissolvants organiques et leurs vapeurs, aux graissages, graisses, huiles minérales, caustiques ni à l'eau. Ils ne conviennent pas au soudage ni à la manipulation de substances chimiques agressives, des objets tranchants ou chauds d'une température supérieure à 50 °C. Nettoyez les souillures avec une brosse. Les gants ne peuvent pas être lavés ni nettoyés chimiquement.

STOCKAGE: Au sec, hors de portée des rayons de soleil direct, à une température ambiante.

AVERTISSEMENT: Les gants ne doivent pas être utilisés aux endroits à risque d'agrippement par des parties mobiles des machines.

FABRICANT: ARDON SAFETY S.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, République tchèque

NOM	MATÉRIAU	EN 388 ABCDE	TAILLES DISPONIBLES
PROOF ESD CUT 4C	Tricot à fibre à fi fibre de carbone humidifi anti-coupe humidifi	344XC	6-9

Declaration de conformité à télécharger sur www.ardon.cz. Chaque paire des gants porte l'identification de la taille, du fabricant, (ARDON SAFETY S.r.o./ nom de marque ARDON®), le type des gants, le mois et année de fabrication, la marque CE, le numéro de la norme correspondante (par ex. EN 388) et les symboles désignant les qualités supplémentaires des gants.

GEBUKSAANWIJZING SNIJBESTENDIG PROOF ESD CUT 4C NL

GEBUK: Handschoenen van categorie II – bescherming van de handen tegen mechanische risico's, aangeduid met het pictogram van de norm EN 388 en CAT II.

BESCHERMINGSNIVEAUS VOLGENS EN 388:

Schuurweerstand:	A (1-4; X – onbeproofd)	▲ - het conformiteitsmerkteken van Servië
Snijsweerstand:	B (1-5; X – onbeproofd)	▼ - het conformiteitsmerkteken van Oekraïne
Scheurweerstand:	C (1-4; X – onbeproofd)	
Perforatieweerstand:	D (1-4; X – onbeproofd)	
Snijsweerstand TDM:	E (A-F; X – onbeproofd)	

☞ pictogram bescherming tegen mechanische risico's; ☞ merkteken van overeenstemming; ☞ pictogram informatie ☞ Elektrostatische eigenschappen

ONDERHOUDSINSTRUCTIES: Stel de handschoenen niet bloot aan stralingswarmte, organische oplosmiddelen en de dampen daarvan, smeermiddelen, vetten, minerale oliën, logen en water. De handschoenen zijn niet geschikt voor lassen en het hanteren van agressieve chemicaliën, scherpe of hete voorwerpen met een temperatuur boven 50 °C. Verwijder vuil met een borstel. De handschoenen kunnen niet gewassen of chemisch gereinigd worden.

BWAREN: In droge omstandigheden, niet in direct zonlicht, bij kamertemperatuur.

WAARSCHUWING: De handschoenen mogen niet worden gebruikt op plaatsen waar ze in bewegende machinedelen geperen kunnen worden.

FABRICANT: ARDON SAFETY S.r.o., Tržní 2902/14, 750 02 Přerov I, Tsjechië

NAAM	MATERIAAL	EN 388 ABCDE	BESCHIKBARE MATEN
PROOF ESD CUT 4C	gebreide met koolstofvezel met snijsbestendig vezel	344XC	6-9

Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op www.ardon.cz. Op elk paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatie-merk van de fabrikant (ARDON SAFETY S.r.o./merknaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoenen aangeven.

KULLANIM TALIMATLARI KESIKLERE KARŞI DAYANIKLI PROOF ESD CUT 4C TUR

KULLANIM: Kategorii II eldiven - mekanik tehlikelere karşı el koruma, EN 388 ve CAT II olarak etiketlenir.

EN 388 STANDARINDA GÖRE KORUMA SEVİYELERİ:

Aşınmaya karşı dayanıklılık:	A (1-4; X – denenmemiş)	▲ - Uygunluk işareti Sırbistan
Kesilere karşı dayanıklılık:	B (1-5; X – denenmemiş)	▼ - Ukrayna'nın uygunluk işareti
Yırtılmaya karşı dayanıklılık:	C (1-4; X – denenmemiş)	
Delinmeye karşı dayanıklılık:	D (1-4; X – denenmemiş)	
Direnc TDM kesim:	E (A-F; X – denenmemiş)	

☞ mekanik tehlikelere karşı koruma sembolü; ☞ uygunluk işareti; ☞ bilgi sembolü ☞ Elektrostatik özellikler

BAKIM TALİMATLARI: Eldivenleri radyan ısıya, organik çözücüler ve onları buharlarına, makine yağlarına, mineral yağlara, yakıcı maddelere ve suya maruz bırakmayın. Eldivenler kaynak yaprak veya agresif (eritici) kimyasalları, keskin veya 50 °C'den yüksek sıcaklıkları nesnelere kullanmak için uygun değildir. Kiri gidermek için bir fırça kullanın. Eldivenleri yıkamayın veya kuru temizleme işlemi uygulamayın.

SAKLAMA: Doğrudan güneş ışığından uzak, oda sıcaklığında kuru bir yerde muhafaza edin.

UYARI: Eldivenler, makinelerin hareketli parçalarına sıkışma riskinin olduğu yerlerde kullanılmamalıdır.

ÜRETİCİ: ARDON SAFETY S. r. o., Tržní 2902/14 Přerov I, Çek Cumhuriyeti

AD	MALZEME	EN 388 ABCDE	MEVCUT BEDELER
PROOF ESD CUT 4C	karbon elyafı i örgü kesiklere karşı elyaf ieren örgü	344XC	6-9

Uygunluk beyanı indirilebilir www.ardon.cz adresinde mevcuttur. Ürün üzerindeki CE işareti, ürünün bu standartta uyumlu olduğunu bir belge olarak hizmet verir. ARDON SAFETY S.r.o. Her bir eldiven çifti aşağıdakilere göre tanımlanır: eldiven numarası, üreticinin markası (ARDON SAFETY S.r.o./ marka adı ARDON®), ürünün türü ve kategorisi, üretim ayı ve yılı. CE işareti, ilgili standardın numarası (örneğin EN 388) ve ilave eldiven özelliklerini gösteren semboldür.

ІНСТРУКЦІЯ ПО ПРИМЕНЕНІЮ УСТОЙЧИВЕ К ПОРЕЗАМ PROOF ESD CUT 4C RU

ПРИМЕНЕНИЕ: Перчатки категории II – защита рук от механических рисков. На перчатки нанесена пиктограмма стандарта EN 388 и CAT II.

СТЕПЕНИ ЗАЩИТЫ СОГЛАСНО EN 388:

Устойчивость к истиранию:	A (1-4; X – непроверенный)	▲ - Знак соответствия Сербия
Устойчивость к разрезам:	B (1-5; X – непроверенный)	▼ - знак соответствия Украины
Устойчивость к последующим разрывам:	C (1-4; X – непроверенный)	
Устойчивость к проколу:	D (1-4; X – непроверенный)	
Противляемость TDM:	E (A-F; X – непроверенный)	

☞ пиктограмма защиты от механических рисков; ☞ знак соответствия; ☞ пиктограмма информации ☞ Электростатические свойства

ІНСТРУКЦІЯ ПО УХОДУ: Не подвергайте перчатки воздействию излучаемого тепла, органических растворителей и их паров, смазочных материалов, жиров, минеральных масел, каустика и воды. Перчатки не подходят для сварки или манипуляции с агрессивными химическими веществами, острыми или горячими предметами температурой более 50 °C. Удаляйте загрязнения щеткой. Запрещается стирка и химическая чистка перчаток.

ХРАНЕНИЕ: В сухом месте, вдали от прямых солнечных лучей, при комнатной температуре.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Запрещается использование перчаток при наличии риска их зацепления с движущимися частями машин.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ: ARDON SAFETY S.r.o., Tržní 2902/14 Přerov I, Česká republika

НАЗВАНИЕ	МАТЕРИАЛ	EN 388 ABCDE	ДОСТУПНЫЕ РАЗМЕРЫ
PROOF ESD CUT 4C	трикотаж с карбоновым волокном, к разрезам волокном	344XC	6-9

Declarația de conformitate disponibilă pentru descărcare pe www.ardon.cz. În fiecare pereche de mănuși este indicat: dimensiunea, marca producătorului (ARDON SAFETY S.r.o./numele mărcii ARDON®), tipul și categoria produsului, luna și anul fabricației, marca CE și numărul standardului relevant (de exemplu, EN388), simbolurile care indică caracteristicile suplimentare ale mănușii.

UDHËZIMET E PËRDORIMIT REZISTENTE NDAJ PRERJEVERE PROOF ESD CUT 4C SQ

PËRDORIMI: Doreza të kategorisë II – mbrojtje për duart ndaj rrezqeve mekanike, të etiketuara EN 388 dhe CAT II.

NIVELET E MBROJTJES SIPAS EN 388:

Rezistenca ndaj prerjeverjes:	A (1-4; X – i paeprovuar)	▲ - Përputhshmëria shënon Serbinë
Rezistenca ndaj prerjes:	B (1-5; X – i paeprovuar)	▼ - shënjën e konformitetit të Ukrainës
Rezistenca ndaj grisjes:	C (1-4; X – i paeprovuar)	
Rezistenca ndaj shpimit:	D (1-4; X – i paeprovuar)	
Prirja rezistencës TDM:	E (A-F; X – i paeprovuar)	

☞ simboli për mbrojtjen ndaj rrezqeve mekanike; ☞ shenja e pajushshmërisë; ☞ simboli i informacionit ☞ Sähkostaatset ominaisuudet

UDHËZIMET E KUJDESIT: Mos i ekspozoni doretaj ndaj nxehtësisë me rrezatim, tretësve organikë dhe avujve të tyre, yndyrës, vajrave mineralë, kausikëve dhe ujë. Doretaj nuk janë të përshtatshme për saldim ose për mbajtje të kimikateve agresive, objekteve të prehta ose të nxehta, me një temperaturë më të lartë se 50 °C. Përdorni një furrë për të hequr papastëritë. Mos i lani doretaj ose t'i pastroni me kimikate.

PARALAJMËRIM: Doretaj nuk duhet të përdoren nëse ka rrezik kapjeje me pjesët e lëvizshme të makinës.

PRODHUESI: ARDON SAFETY S. r. o., Tržní 2902/14 Přerov I, Republika Çeke

EMRI	MATERIALI	EN 388 ABCDE	MASAT E DISPO-NUESHME
PROOF ESD CUT 4C	thurje me fi bër karboni rezistente nj prerjeve	344XC	6-9

Deklarata e konformitetit disponohet për shkarkim në www.ardon.cz. Secila palë dorashka identifikohet si në vijim: masa, firma e prodhuesit (ARDON SAFETY S.r.o./ emri i markës ARDON®), lloji dhe kategoria e produktit, muaji dhe viti i prodhimit, shenja CE dhe numri i standardit përkatës (p.sh. EN 388), simbolot që tregojnë karakteristikat shtesë të dorashkës.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΑΝΘΕΚΤΙΚΑ ΣΤΗΝ ΚΟΠΗ PROOF ESD CUT 4C EL

ΧΡΗΣΗ: Γάντια κατηγορίας II – παρέχουν προστασία από τους μηχανικούς κινδύνους, φέρουν σήμανση EN 388 και CAT II.

ΕΠΙΠΕΔΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΤΥΠΟ EN 388:

Αντοχή στην τριβή:	A (1-4; X – αποκιμαστος)	▲ - Σήμανση συμμόρφωσης Σερβία
Αντοχή στην κοπή:	B (1-5; X – αποκιμαστος)	▼ - το σχήμα συμμόρφωσης της Ουκρανίας
Αντοχή στη διάτρηση:	C (1-4; X – αποκιμαστος)	
Κόπτε TDM αντίσταση:	D (1-4; X – αποκιμαστος)	

☞ σύμβολο προστασίας από μηχανικούς κινδύνους; ☞ σήμανση συμμόρφωσης ☞ σύμβολο πληροφοριών ☞ Ηλεκτροστατικές ιδιότητες

ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ: Μην εκθέτετε τα γάντια σε ακτινοβολούμενη θερμότητα, οργανικούς διαλύτες και τις αναθυμιάσεις τους, γράσα, ορυκτέλαια, καυστικές ουσίες και νερό. Τα γάντια δεν είναι κατάλληλα για εργασίες συγκόλλησης ή χειρισμούς που περιλαμβάνουν επιθετικές χημικές ουσίες, ακτινική ή καυτή αντικείμενα θερμοκρασίας άνω των 50 °C. Χρησιμοποιήστε βούρτσες για να αφαιρέσετε τη βρωμιά. Μην βρένετε τα γάντια και μη χρησιμοποιείτε στεγνό καθαρισμό.

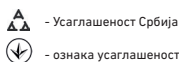
ΑΠΟΧΡΕΩΣΗ: Αποθηκεύστε τα σε στεγνό μέρος, μακριά από την απειθαίρεση έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία και σε θερμοκρασία δωμάτιου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν υπάρχει κίνδυνος εμπολοκής με κινούμενα μέρη μηχανημάτων.

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ: ARDON SAFETY S. r. o., Tržní 2902/14 Přerov I, Τσεχική Δημοκρατία

ΟΝΟΜΑΣΙΑ	ΥΛΙΚΟ	EN 388 ABCDE	ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΜΕΓΕΘΗ
PROOF ESD CUT 4C	πλέξη πλεγμένη με ίνες άνθρακα με ίνες ανθεκτικές στην κοπή	344XC	6-9

Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση www.ardon.cz. Κάθε ζευγάρι γάντια έχει τα εξής αναγραφόμενα στοιχεία: μέγεθος, σύμβολο κατασκευαστή (ARDON SAFETY S.r.o./όνομα εμπορικού σήματος), τύπο και κατηγορία προϊόντος, μήνα και έτος κατασκευής, σήμανση CE και κωδικό του σχετικού προτύπου (π.χ. EN 388), σύμβολο που υποδεικνύουν επιπρόσθετα χαρακτηριστικά των γάντια.



SRB - Усаглашеност Србија
UKR - ознака усаглашености Украјине

Iza obodnih znakova u usaglašenosti za preuzimanje na www.ardon.cz. Na svakom paru rukavice je obeležena: veličina, identifikaciona oznaka proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./brend ARDON), oznaka tipa i kategorije proizvoda, mesec i godina proizvodnje, oznaka CE i broj odgovarajuće norme (npr. EN388), simboli koji označavaju dodatna svojstva rukavice.

Ve upotrebe pažljivo pregledati rukavice kako biste se уверili da nema nedostataka ili grešaka, ne koristiti oštećene, istrošene, nečiste rukavice i ne zaprljane (niti spojene ili spojene materijom jer da bi moglo nadražiti i/ili inficirati kožu ili uzrokovati dermatitis. U takvom slučaju posavetujte se sa lekarom ili dermatologom. Nakon upotrebe preporučuje se ošistiti rukavice krpom za jednokratnu upotrebu. U slučaju ponovne upotrebe ostaviti rukavice na način da se unutrašnjost može lako osušiti.

Navedena zaštita se odnosi samo na dlan rukavica.

Rukavice prevoziti samo u originalnoj ambalaži proizvođača. Pravilno uskladištene ove rukavice imaju rok trajanja 5 godina. Ove rukavice sadrže DMF – dimetilformamid. Trudnicama se zabranjuje uporaba ovih rukavica.

Rukavice ispunjavaju zahteve standarda EN 16350:2014.

Upozorenje: Da bi smanjila nakupljanje elektrostatičkog naboja, osoba koja nosi zaštitne rukavice mora biti pravilno uzemljena, na primer, nositi odgovarajuću obuću.

Upozorenje: Zaštitne rukavice koje smanjuju nakupljanje elektrostatičkog naboja ne smiju se raspakirati, otvarati, prilagodavati ili uklanjati u zapaljivo ili eksplozivno atmosferi ili pri rukovanju zapaljivim ili eksplozivnim materijalima.

Upozorenje: Starenje, habanje, prijavljena oštećenja mogu negativno uticati na elektostatička svojstva zaštitnih rukavica koja možda neće biti dovoljna za zapaljivu atmosferu obogaćenu kiseonikom, odes su potrebne dodatne procene.

Rezultati i uslovi ispitivanja koji se odnose na ispitivanje unutrašnjeg otpora:

- Električni otpor:	8,3x104 Ω do 1,2x105 Ω
- Temperatura okoline:	24,6 °C
- relativna vlažnost okoline:	47 %

UA - Сертифікат відповідності Сербії
UA - знак відповідності України

Znaea pro vidpovidnist' dla skacuвання na www.ardon.cz. Na kоjоj парі rukavички s poznačeniami: rozміr, іdentifikаційне позnaчення виробника (ARDON SAFETY s.r.o./торгова марка ARDON®), позnaчення типу і категорії виробу, місяць і рік виготовлення, позnaчення CE та номер відповідного стандарту (наприклад, EN388) та символи, які позnaчають додаткові властивості rukavички.

Prilomа vikoristanniam oplyatye rukavички na bud'яkij defekty або nedolіkny ta ne vikoristovuytе poшкоdжені, znошені або брудні rukavички (а також у разі пошкодження або забруднення), як може роздратувати і/або заразити шкіру та викликати дерматит.

У першій разі зверніться за медичною допомогою до лікаря або до дерматолога. Після використання ретельно вичистіть rukavички сухою тканиною, щоб видалити будь-які забруднюючі речовини. Якщо rukavички будете повторно носити, тримайте таким чином, щоб внутрішній утеплювач міг би легко висохнути.

Захисні параметри діють лише для долонь rukavичок. Rukavички можна використовувати з упавкою через 5 років після дати виготовлення, надрукований на rukavичці. Час експлуатації rukavичок базується на зносі та стиранні.

Ці rukavички містять DMF-диметилформамід. Вагітні жінки забороняють використовувати ці rukavички.

Rukavички відповідають вимогам стандарту EN 16350:2014.

Попередження: особа, яка носить заштитні rukavички, що зменшують накопичення електростатичного заряду, повинна бути належним чином заземлена, наприклад, за допомогою відповідного взуття.

Попередження: захисні rukavички, що зменшують накопичення електростатичного заряду, не можна розпаковувати, відкривати, приспосовувати чи змінювати у легкозаймистій чи вибухонебезпечній атмосфері або під час роботи з легкозаймистими або вибухонебезпечними матеріалами.

Попередження: на електростатичні властивості захисних rukavичок можуть негативно впливати старіння, зношування, забруднення та пошкодження; цих властивостей може бути недостатньо для збагаченої киснем горючої атмосфери, для якої потрібна додаткова оцінка.

Результати та умови випробувань, пов'язані з випробуваннями внутрішнього опору – електричний опір:

- температура навколишнього середовища:	24,6 °C
- відносна вологість:	47 %

FR - Marque de conformité Serbie
FR - la marque de conformité de l'Ukraine

Déclaration de conformité à télécharger sur www.ardon.cz. Chaque paire des gants porte l'identification de la taille, du fabricant, (ARDON SAFETY s.r.o./ nom de marque ARDON®), le type des gants, le mois et année de fabrication, la marque CE, le numéro de la norme correspondante (par ex. EN 388), les symboles qui désignent les qualités supplémentaires des gants.

Avant toute utilisation, examinez les gants pour déceler le moindre défaut ou toute imperfection. Évitez de porter des gants endommagés, usés ou souillés (également à l'intérieur) de toute substance qui pourrait irriter ou infecter la peau et pourrait causer des dermatites. En présence d'une dermatite, il est impératif de consulter un médecin ou un dermatologue. Après usage nettoyez les gants avec un tissu sec pour enlever toute saleté et les contaminants. S'ils doivent être réutilisés, s'assurer que la doublure interne puisse sécher avec facilité. Les niveaux de performance concernent la zone de la paume du gant.

Utiliser les gants dans un délai de 5 ans à partir de la date de production imprimée sur le gant.

La durée de vie du gant utilisé dépend du port et de l'abrasion.

Ces gants contiennent du DMF-diméthylformamide. Il est interdit aux femmes enceintes d'utiliser ces gants.

Les gants sont conformes aux normes EN 16350:2014.

Avertissement: La personne qui porte les gants dissipateurs de charges électrostatiques doit être bien mise à la terre, par exemple en portant des chaussures adaptées.

Avertissement: Les gants de protection dissipateurs de charges électrostatiques ne doivent pas être déballés, ouverts, adaptés ou retirés dans des atmosphères inflammables ou explosives ou lors de la manipulation de matériaux inflammables ou explosifs.

Avertissement: Les propriétés électrostatiques des gants de protection peuvent être affectées par le vieillissement, l'usage, la saleté et les dommages mécaniques et peuvent ne plus protéger suffisamment dans les atmosphères inflammables enrichies en oxygène qui nécessitent des tests supplémentaires.

Les résultats et conditions de test liés aux essais de résistance interne :

- Résistance électrique :	8,3x104 Ω à 1,2x105 Ω
- Température ambiante :	24,6 °C
- Humidité relative :	47 %

NL - het conformiteitsmerkteken van Servië
NL - het conformiteitsmerkteken van Oekraïne

Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op www.ardon.cz. Op elk paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatie-merk van de fabrikant (ARDON SAFETY s.r.o./ merknaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van de handschoenen aangeven.

Voor gebruik of voor gebruik of de handschoenen geen gebreken of defecten vertonen en draag geen beschadigde, sterk bevuilde, versleten of smerige (ook aan de binnenkant) handschoenen met om het even welke stof want dit kan de huid irriteren en/of infecteren en leiden tot huidontsteking. Vraag bij twijfel advies aan de bedrijfsarts of raadpleeg een dermatoloog. Maak de handschoenen na gebruik grondig schoon met een droge doek om vuil te verwijderen. Als de handschoenen later nog opnieuw zullen worden gedragen, berg ze dan zodanig op dat de voering aan de binnenkant goed kan drogen.

De presialtes werden gemeten in de handpalm van de handschoen.

De handschoenen kunnen worden gebruikt tot 5 jaar na de productiedatum die op de handschoen gedrukt staat.

De levensduur van gebruikte handschoenen hangt af van de slijtage en wrijving.

Deze handschoenen bevatten DMF-dimethylformamide. Zwangere vrouwen mogen deze handschoenen niet gebruiken.

De handschoenen voldoen aan de eisen van de norm EN 16350:2014.

Let op: Tijdens het dragen van beschermende handschoenen die de opbouw van statische elektriciteit beperken dient u goed geaard te zijn, bijvoorbeeld door geschikte schoenen te dragen.

Let op: Beschermende handschoenen die de opbouw van statische elektriciteit beperken mogen niet uitgepakt, geopend, aangepast of uitgetrokken worden in een ontvlambare of explosieve atmosfeer of tijdens het hanteren van brandbare stoffen of explosieven.

Let op: De elektrostatische eigenschappen van de beschermende handschoenen kunnen negatief beïnvloed worden door veroudering, slijtage, verontreiniging en beschadiging, en kunnen ontoereikend zijn voor met zuurstof verrijkte ontvlambare atmosferen, waar aanvullende beoordelingen vereist zijn.

Testresultaten en -voorwaarden met betrekking tot het testen van de interne weerstand:

- Elektrische weerstand:	8,3x104 Ω tot 1,2x105 Ω
- Omgevingstemperatuur:	24,6 °C
- Relatieve luchtvochtigheid:	47 %

TUR - Uygunluk işareti Sırbistan
TUR - Ukrayna'nın uygunluk işareti

Uygunluk beyanı indirilmek üzere www.ardon.cz adresinde mevcuttur. Ürün üzerindeki CE işareti, ürünün bu standartta uyumlu olduğunu bir belgesi olarak hizmet verir. ARDON SAFETY s.r.o. her bir eldiven çifti aşağıdakiere göre tanımlar: eldiven numarası, üreticinin markası (ARDON SAFETY s.r.o./ marka adı ARDON®), ürünün türü ve kategorisi, üretim ayı ve yılı, CE işareti, ilgili standardın numarası (örneğin EN 388) ve ilave eldiven özelliklerini gösteren semboller.

Kullanmadan önce:

Kullanmadan önce: Kuru veya bozukluk olup olmadığını kontrol edin ve herhangi bir madden yapılmış hasarlı, çok yağlanmış, aşınmış veya kirliliği (iç tarafta) daldırdıktan kullanılmaktan kaçınmıyoksanız, cildinizde aşınma ve/veya enfeksiyon oluşabilir ve dermatite neden olabilir. Bu durumda sirket doktorundan tavsiye alın veya bir dermatoloğa danışın. Kullandıktan sonra eldivenleri her türlü kirlilikçi ortadan kaldırma için kuru bir bezle temizleyin. Eldivenler tekrar kullanılabilecek destegin iç astarı kolayca kuruyabilir biçimde saklayın. Performans seviyelerini eldivenini avuc alanıyla iltisdirin.

Bu eldivenler DMF-dimetilformamit içerir. Hamile kadınlara bu eldivenleri kullanması yasaktır

Eldivenler EN 16350:2014 standardına uygun olarak üretilmiştir.

Uyarı: Elektrostatik yük oluşturma azaltmak için koruyucu azaltmak için koruyucu ayakkabı giyerek, uygun şekilde topraklanmalıdır.

Uyarı: Koruyucu eldivenler, elektrostatik yük oluşturmaya azaltmak için, yalnızca veya patlayıcı ortamlarda veya yalnızca veya patlayıcı maddelerle çalışırken ambalajından çıkarılmamalı, açılmamalı, giyilmemeli veya çıkarılmamalıdır.

Uyarı: Koruyucu eldivenlerin elektrostatik özelliklerini etkime, aşınma, kir ve hasardan olumsuz etkilenilebilir ve ek değerlendirilmelerin gerekli olduğu oksijenle zenginleştirilmiş yanıcı atmosferler için yeterli olmayabilir.

Dahili direnci testine ilişkin test sonuçları ve koşulları:

- Elektrik direnci:	8,3x104 Ω ila 1,2x105 Ω
- Ortam sıcaklığı:	24,6 °C
- Bağıl nem:	%47

RU - Знак соответствия Сербия
RU - знак соответствия Украины

Декларация соответствия доступна для скачивания на веб-сайте www.ardon.cz. На каждой паре перчаток указывается размер, размер, идентификационный номер производителя, маркировка CE и номер соответствующего стандарта (например, EN 388), символы, обозначающие дополнительные характеристики перчаток.

Перед использованием, проверьте перчатки на наличие дефектов или недостатков и избегайте ношения испорченных, сильно изношенных, загрязненных или грязных (также изнутри) перчаток от любых веществ, это может вызвать раздражение и/или инфекцию кожи и может начаться дерматит. В таком случае обращайтесь за консультацией к доктору предприятия или к дерматологу. После использования, тщательно очистите перчатки сухой тряпкой, чтобы вы очистить от загрязнителей. Если перчатки будут повторно использоваться, убедитесь, что внутренняя подкладка может быть легко высушена.

Защитные параметры действительно только на ладонь перчатки. Перчатки могут быть использованные из упавки в течение 5 лет после даты производства, которая указана на перчатке. Время использования перчатки определяется в зависимости от износа и стертости.

Эти перчатки содержат DMF-диметилформамид. Беременным женщинам запрещается использовать эти перчатки.

Rukavички соответствуют требованиям стандарта EN 16350:2014.

Предупреждение: лицо, использующее защитные rukavички, уменьшающие накопление электростатического заряда, должно быть надлежащим образом заземлено, например, с помощью подошвой обуви.

Предупреждение: защитные rukavички, уменьшающие накопление электростатического заряда, нельзя распаковывать, открывать, приспосабливать или снимать в легковоспламеняющейся или взрывоопасной атмосфере или при работе с легковоспламеняющимися или взрывоопасными материалами.

Предупреждение: на электростатические свойства защитных rukavички могут негативно влиять старение, износ, загрязнение и повреждение; эти свойства могут быть недостаточны для обогащенной кислородом горючей атмосферы, для которой требуется дополнительная оценка.

Результаты и условия испытаний, связанные с испытанием внутреннего сопротивления:

- электрическое сопротивление:	от 8,3x104 Ω до 1,2x105 Ω
- температура окружающей среды:	24,6 °C
- относительная влажность:	47 %



GR - Σήμανση συμμόρφωσης Σεργία
UA - το σήμα συμμόρφωσης της Ουκρανίας

Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση www.ardon.cz. Κάθε ζευγάρι γάντια έχει τα εξής αναγνωριστικά στοιχεία: μέγεθος, μάρκα κατασκευστή (ARDON SAFETY s.r.o./ονομα εμπορικού σήματος), τύπο και κατηγορία προϊόντος, μήνα και έτος κατασκευής, σήμανση CE και κωδικό του σχετικού προτύπου (π.χ. EN 388), σύμβολα που υποδεικνύουν επιπρόσθετα χαρακτηριστικά των γάντιων.

Αυτά τα γάντια περιέχουν DMF-διμεθυλοφορμαμίδιο. Οι έγκυες γυναίκες απαγορεύεται να χρησιμοποιούν αυτά τα γάντια

Τα γάντια πληρούν τις απαιτήσεις του προτύπου EN 16350:2014.

Προσοχή: Το άτομο που φορά τα προστατευτικά γάντια για τη μείωση της συσσώρευσης ηλεκτροστατικού φορτίου πρέπει να είναι σωστά γεωμενόμενο, για παράδειγμα, με τη χρήση κατάλληλων υποδημάτων.

Προσοχή: Τα προστατευτικά γάντια για τη μείωση της συσσώρευσης ηλεκτροστατικού φορτίου δεν πρέπει να αφαιρούνται από το κοιλί, να αναγίνονται, να προσαρμόζονται ή να αφαιρούνται σε εύφλεκτες ή εκρηκτικές ατμόσφαιρες ή όταν χειρίζεστε εύφλεκτα ή εκρηκτικά υλικά.

Προσοχή: Οι ηλεκτροστατικές ιδιότητες των προστατευτικών γαντιών μπορεί να επηρεαστούν αρνητικά από τη πάροδο του χρόνου, τη φθορά, τη βρωμία και τις υλικές βλάβες και μπορεί να μην είναι επαρκείς για εύφλεκτες ατμόσφαιρες εμπλουτισμένες με οξυγόνο όπου απαιτούνται περαιτέρω αξιολογήσεις.

Τα αποτελέσματα και οι συνθήκες των δοκιμών που σχετίζονται με δοκιμές εσωτερικής αντίστασης:

- Ηλεκτρική αντίσταση:	8,3x104 Ω έως 1,2x105 Ω
- Θερμοκρασία περιβάλλοντος:	24,6 °C
- Σχετική υγρασία περιβάλλοντος:	47 %

UA - Сертифікат відповідності Сербії
UA - знак відповідності України

Znaea pro vidpovidnist' dla skacuвання na www.ardon.cz. Na kоjоj парі rukavички s poznačeniami: rozміr, іdentifikаційне позnaчення виробника (ARDON SAFETY s.r.o./торгова марка ARDON®), позnaчення типу і категорії виробу, місяць і рік виготовлення, позnaчення CE та номер відповідного стандарту (наприклад, EN388) та символи, які позnaчають додаткові властивості rukavички.

Prilomа vikoristanniam oplyatye rukavички na bud'яkij defekty або nedolіkny ta ne vikoristovuytе poшкоdжені, znошені або брудні rukavички (а також у разі пошкодження або забруднення), як може роздратувати і/або заразити шкіру та викликати дерматит.

У першій разі зверніться за медичною допомогою до лікаря або до дерматолога. Після використання ретельно вичистіть rukavички сухою тканиною, щоб видалити будь-які забруднюючі речовини. Якщо rukavички будете повторно носити, тримайте таким чином, щоб внутрішній утеплювач міг би легко висохнути.

Захисні параметри діють лише для долонь rukavичок. Rukavички можна використовувати з упавкою через 5 років після дати виготовлення, надрукований на rukavичці. Час експлуатації rukavичок базується на зносі та стиранні.

Ці rukavички містять DMF-диметилформамід. Вагітні жінки забороняють використовувати ці rukavички.

Rukavички відповідають вимогам стандарту EN 16350:2014.

Попередження: особа, яка носить заштитні rukavички, що зменшують накопичення електростатичного заряду, повинна бути належним чином заземлена, наприклад, за допомогою відповідного взуття.

Попередження: захисні rukavички, що зменшують накопичення електростатичного заряду, не можна розпаковувати, відкривати, приспосовувати чи змінювати у легкозаймистій чи вибухонебезпечній атмосфері або під час роботи з легкозаймистими або вибухонебезпечними матеріалами.

Попередження: на електростатичні властивості захисних rukavичок можуть негативно впливати старіння, зношування, забруднення та пошкодження; цих властивостей може бути недостатньо для збагаченої киснем горючої атмосфери, для якої потрібна додаткова оцінка.

Результати та умови випробувань, пов'язані з випробуваннями внутрішнього опору – електричний опір:

- температура навколишнього середовища:	24,6 °C
- відносна вологість:	47 %

GR - Σήμανση συμμόρφωσης Σεργία
UA - το σήμα συμμόρφωσης της Ουκρανίας

Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση www.ardon.cz. Κάθε ζευγάρι γάντια έχει τα εξής αναγνωριστικά στοιχεία: μέγεθος, μάρκα κατασκευστή (ARDON SAFETY s.r.o./ονομα εμπορικού σήματος), τύπο και κατηγορία προϊόντος, μήνα και έτος κατασκευής, σήμανση CE και κωδικό του σχετικού προτύπου (π.χ. EN 388), σύμβολα που υποδεικνύουν επιπρόσθετα χαρακτηριστικά των γάντιων.

Αυτά τα γάντια περιέχουν DMF-διμεθυλοφορμαμίδιο. Οι έγκυες γυναίκες απαγορεύεται να χρησιμοποιούν αυτά τα γάντια

Τα γάντια πληρούν τις απαιτήσεις του προτύπου EN 16350:2014.

Προσοχή: Το άτομο που φορά τα προστατευτικά γάντια για τη μείωση της συσσώρευσης ηλεκτροστατικού φορτίου πρέπει να είναι σωστά γεωμενόμενο, για παράδειγμα, με τη χρήση κατάλληλων υποδημάτων.

Προσοχή: Τα προστατευτικά γάντια για τη μείωση της συσσώρευσης ηλεκτροστατικού φορτίου δεν πρέπει να αφαιρούνται από το κοιλί, να αναγίνονται, να προσαρμόζονται ή να αφαιρούνται σε εύφλεκτες ή εκρηκτικές ατμόσφαιρες ή όταν χειρίζεστε εύφλεκτα ή εκρηκτικά υλικά.

Προσοχή: Οι ηλεκτροστατικές ιδιότητες των προστατευτικών γαντιών μπορεί να επηρεαστούν αρνητικά από τη πάροδο του χρόνου, τη φθορά, τη βρωμία και τις υλικές βλάβες και μπορεί να μην είναι επαρκείς για εύφλεκτες ατμόσφαιρες εμπλουτισμένες με οξυγόνο όπου απαιτούνται περαιτέρω αξιολογήσεις.

Τα αποτελέσματα και οι συνθήκες των δοκιμών που σχετίζονται με δοκιμές εσωτερικής αντίστασης:

- Ηλεκτρική αντίσταση:	8,3x104 Ω έως 1,2x105 Ω
- Θερμοκρασία περιβάλλοντος:	24,6 °C
- Σχετική υγρασία περιβάλλοντος:	47 %

0075, CTC, 4 rue Hermann Frenkel 69367 Lyon, France

CZ: Certifikát byl vydán notifikovanou osobou č.:
SK: Osvedčenie(-ia) EU o typových skúškach vydané prostrednictvom not. osoby č.:
PL: Certyfikat(y) badania WE wydany(e) przez:
EN: Certificate EU issued by notified body:
DE: Zertifikat EU ausgestellt von benannter Stelle:
BG: Сертификат ЕС, издаден от нотифициран орган:
HR: Potvrda EU koju je izdalo prijavljeno tijelo i.d.:
LV: Az i.d. beidletett szervezet által kiállított EU bizonyítvány:
LT: Notifikuotosios įstaigos išduotas ES sertifikatas:
LV: Pilnvarotās iestādes izsniegts ES sertifikāts:
RO: Certificatul UE eliberat de organismul notificat:
SL: Potrđilo EU, ki ga je izdal priglašeni organ:
SRB: Цертификат ЕУ издат од стране пријављеног тела:
UA: Сертификат ЕС, виданий уповноваженим органом:
FR: Certificat UE délivré par l'organisme notifié:
NL: EU-certificat afgegeven door aangemelde instantie:
TUR: Onaylanmış kuruluş tarafından verilen Sertifikatı AB:
RU: Сертификат ЕС, выданный уполномоченным органом:
SQ: Ilmoitetun laitoksen myöntämä EU-sertifikaatti:
EA: Πιστοποιητικό ΕΕ που εκδίδεται από κοινοποιημένο οργανισμό:

CZ: Klasifikováno jako prostředek osobní ochrany (OOP) podle nařízení evr. parlamentu a rady 2016/425
SK: Klasifikovano ako prostriedok osobnej ochrany (OOP) podľa nariadenie Európskeho parlamentu a rady 2016/425
PL: Zaklasyfikowano jako środek ochrony indywidualnej wedle rozporządzenie parlamentu Europejskiego i rady 2016/425
EN: Classified as being personal protection equipment (PPE) according to the directive of European parliament and council PPE Regulation 2016/425
DE: Ist als persönliche Schutzausrüstung (PSA) verordnung des Europäischen parlaments und europäischer rat 2016/425 klassifiziert.
BG: Класифициран, като част от личните предпазни средства (ЛПС), Постановление на Европейския парламент и на Съвета 2016/425.
HR: Klasificiran kao sredstvo osobne zaštite u skladu sa Uredba Evropskog parlamenta i Vijeća 2016/425
LV: Uzskaitas kā personālais aizsardzības līdzeklis (IAL) saskaņā ar Eiropas parlamenta un Padomes 2016/425. gada lēmumu.
LT: Įskaitomas kaip asmeninė apsaugos priemonė (AAP).
RO: Este clasificată ca fi ind echipament de protecție personală (EPP) în conformitate cu Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului 2016/425
SL: Je v skladu z uredbo Evropskega parlamenta in sveta 2016/425 osebna varovalna oprema (OZO)
SRB: Klasifikovano kao sredstvo za ličnu zaštitu (OOP) prema uredbi Evropskog parlamenta i saveta 2016/425
UA: класифіковане як засіб індивідуального захисту (ЗІЗ) відповідно до Регламенту Європейського Парламенту та Ради 2016/425.
NL: Is geclasseificeerd als een persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) conform de verordening van het Europees parlement en de raad 2016/425
TUR: Avrupa parlamentosu ve konseyi yönetmeliği 2016/425 ye göre kişisel koruyucu donanım (KKD) olarak sınıflandırılmıştır.
RU: классифицируется как средство индивидуальной защиты (СИЗ) в соответствии с Постановлением Европейского парламента и Совета 2016/425 и подлежит применению
SQ: Avrupa parlamentosus ve konseyi yönetmeliği 2016/425 ye göre kişisel koruyucu donanım (KKD) olarak sınıflandırılmıştır
EA: ταξινομηθέντα ως Μέσα Ατομικής Προστασίας (ΜΑΠ), σύμφωνα με Κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 2016/425,
HU: A személyi védőeszközök (SzVe) Az Európai Parlament és a Tanács rendelete 2016/425 európai szabvány alapján.
LT: Szobanys parlamentu ir tyrbos reglamentas 2016/425 klasifikuojama, kaip asmeninės apsaugos priemonė (AAP).
LV: Ir klasificētas kā individuālais aizsardzības līdzeklis (IAL) saskaņā ar Eiropas parlamenta un Padomes 2016/425. gada lēmumu.
RO: Este clasificată ca fi ind echipament de protecție personală (EPP) în conformitate cu Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului 2016/425
SL: Je v skladu z uredbo Evropskega parlamenta in sveta 2016/425 osebna varovalna oprema (OZO)
SRB: Klasifikovano kao sredstvo za ličnu zaštitu (OOP) prema uredbi Evropskog parlamenta i saveta 2016/425
UA: класифіковане як засіб індивідуального захисту (ЗІЗ) відповідно до Регламенту Європейського Парламенту та Ради 2016/425.